



Don Juan Biale Coll

Falleció el día 28 de Mayo
a los 69 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

E. P. D.

Sus afligidos esposa doña Isabel Orfila, hijos don Juan, doña Antonia, doña Elvira y doña Mercedes, madre política, hijos y hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes tanto presentes como ausentes, al recordar a sus amigos tan irreparable pérdida, les ruegan le tergan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará el sábado 12 del corriente a las diez de su mañana en la Iglesia Parroquial de Nuestra Señora del Carmen por lo que les quedarán eternamente agradecidos.

Todas las misas que se celebrarán desde las seis y media hasta las diez de dicho día serán aplicadas por su eterno descanso.

Mahón 11 Junio de 1920.

El Ilmo. y Rdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

Comentarios políticos

Un compás de espera

Aparentemente atraviesa la política española un período de calma, pero en realidad, si se descubre un poco la cortina, puede observarse que esta apacible quietud de Arcadia es ficticia y que en todos los campos políticos se despiegan actividades, se aunan energías para la hora del combate que puede ser violento y decisivo.

El cerrojo a las Cortes, que al parecer será de larga duración, ha venido a permitir que todos los grupos dediquen sus afanes a la reorganización, pues desahogados del compromiso de sostener la lucha cotidiana que agota las energías y consume las actividades, dedican éstas a la preparación, al entrenamiento.

La política, aunque pocas veces es arcaica y casi siempre disonante, al menos con el sentimiento del país, tiene gran parecido a la música wagneriana, que de la dulce melodía pasa al acorde vibrante, vigoroso, en el que la estridencia de las notas, rechaza todo sentimentalismo, cual si las pasiones desatadas y en furioso torbellino, invadieran el espíritu apagando su sensibilidad. Un compás de espera, oportuno, a bizamente calculado, libra al oyente de aquel tormento de ruidas frases musicales y le predisponen para readquirir la sensibilidad auditiva perdida entre el fragoroso sonar de la orquesta. El compás de espera da tiempo a los profesio-

res para reponerse y continuar la ejecución.

Así es la política, unas veces se desliza serena, tranquila como las mansas aguas de modesto arroyuelo, otras adquiere impetuosidad de río desbordado, de mar embravecido. Ahora la política es á en un momento de calma, atraviesa uno de esos períodos que pueden llamarse de compás de espera, en los que, todos se preparan a rehacer sus energías para cuando llegue la hora de la lucha, de la ejecución que diría un profesor de orquesta, estar en la plenitud de sus facultades.

La calma es en política, convencional; puesto que inútil es pedir calma y serenidad a la mayoría de los políticos, que aún creen que hacer política, es sostener lucha enconada con los demás partidos para la consecución del Poder desde el cual puedan seguir repartiendo prebendas, fomentando las oligarquías y el nepotismo tan execrados por el país que quiere que la política sea lucha noble, que le impulse hacia el progreso, ajeno a todo materialismo y que no se consigue con la animosidad exacerbada y al con la cooperación de todos y el sacrificio en pro del santo ideal de Patria.

Actualmente los liberales aprovechan los momentos de calma, la tregua que concede la paralización de la vida parlamentaria para reorganizar sus huestes,

a las que se asegura, tratan de agregar las pocas fuerzas con que cuenta el reformismo que asalta el Poder y que al mismo tiempo, parece quiere evitarlo o así tratan de demostrarlo, jugando al «quiere y no puedo».

Difícil es esta amalgama liberal reformista. Y por sí, es casi irrealizable reunir en un partido homogéneo, las diferentes ramas liberales, pues que cada una de ellas tiene ideas y procedimientos que entre sí se rechazan y repelen, y mucho más arduo y complejo es unir a la masa liberal, esa fracción discol, que aún y con peligro de caer en el pecado de soberbia, quiere imponerse, como si contase con una fuerza verdad y arrolladora.

Dícese que la unión liberal será una realidad y sueña el nombre del marqués de Alhucemas para ostentar en propiedad la Jatura que hoy únicamente disfruta con carácter accidental. Todo puede ser, pero hay hechos que aún después de consumados, el sentido común los rechaza y esta unión liberal, este acatamiento al marqués de Alhucemas, entra de pleno en los proyectos que son considerados irrealizables y sobre cuya carpeta se consigna: «Archivese».

Esta decantada unión liberal, no tiene más que una finalidad: Conseguir el Poder, arrebatarlo como sea y por el procedimiento que sea al partido conservador, y una vez conseguido, se desatarán las animosidades de grupo, las ambiciones de fracción y todo el edificio liberal se derrumbará con estrépito empujado por las ambiciones de muchos que se creen con aptitudes, con méritos para empuñar las riendas gubernamentales.

El jefe radical, el señor Lerroux, trata también en este paréntesis abierto por las vacaciones de las Cámaras, de reorganizar el partido republicano para oponerse a la invasión de los ultraradicales que capitanea Domingo, quien se ha creído en la obligación de estudiar el régimen de los Soviets para implantarlo en España. El leader Lerroux teme verse anulado por el radicalismo Domingo, que oculta su desmedrada humanidad y aviesas intenciones, tras los cristales empañados de sus descomunales quevedos y se apresura para entablarle batalla.

De todos los partidos políticos la rama conservadora es la única que en este compás de espera se esfuerza en hacer algo práctico, modestamente, sin alardes, trabaja en favor de los intereses patrios. La unión de todas las fuerzas conservadoras, con las que está la opinión sensata del país, convencida de que no es la hora de partidos intermedios, pues que el problema estriba en derechas o izquierdas y que para restablecer la paz social en nuestra Nación, precisa que el Gobierno, no tan sólo sea de las derechas, sino que cuente con el apoyo, con la cooperación urátime y patriótica de todas las ramas conservadoras.

El compás de espera que atraviesa la política española puede dar un beneficioso resultado, pero ello depende de que todos los políticos conservadores sepan interpretar el sentir nacional y que al reemprender la marcha se encuentren fuertemente unidos a fin de que no exista la menor disonancia que sería en estos momentos en extremo perjudicial para todos.

De aquí y de allá

Menudencias

Da un diario de la localidad:

«El director de una Casa productora de películas comprendió que Maciste podría llegar a ser una estrella de la cinematografía...»

—¡Zape!—dirá la Bertini: ¡Nos ha... eclipsado Maciste!

Del mismo:

«El conde de por medio.»
Con—de—por...
¡Que derroche de preposiciones!
¡Habrà conde!

En el Mercado:

—Esta sardina ¿a qué precio?
—A ochenta céntimos la tercia. ¡Mire que frescura!
—No; si la frescura ya la veo, pero... no en la sardina precisamente.

Seguimos leyendo:

«El dinero es un sujeto popular.»
¡Conform! Pero... no hay que conformarse con conocerlo de vista.

«La hora de las izquierdas.»
Las doce y media... nublado.

XENIT

Doctor F. Valdés Guzmán

Director honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela
Consulta médica el viernes de 7 y media a 8 y media de la noche.

FRANZ

Calle del Angel, 16

AYUNTAMIENTO DE MAHÓN

PRESIDENCIA

En el día de hoy he hecho entrega de la Alcaldía Presidencia del Ayuntamiento al primer Teniente de Alcalde don Manuel Baltrán Llabrés por empezar con esta misma fecha a hacer uso de la licencia de un mes que me fué concedida en sesión de ocho del actual.

Lo que se hace público para general conocimiento.
Mahón 10 de Junio de 1920.—E
Alcalde, Pedro Pons Sitges.

En el sorteo de amortización de 2.500 pesetas nominales del Empréstito de este Ayuntamiento de 50.000 pesetas, efectuado por esta Corporación municipal en sesión celebrada el día ocho del actual, quedaron amortizadas las Obligaciones de la serie A números 21 a 30, 236 a 240 y 251 a 255, o sea veinte obligaciones de cincuenta pesetas valor nominal de cada una; y de la serie B números 18, 27 y 49 su valor nominal quinientas pesetas unas.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.
Mahón 10 de Junio de 1920.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

Comandancia de Marina de Menorca

AVISO

Habiéndose recibido los pases a la reserva de los individuos que a continuación se reseñan pertenecientes a esta brigada de Marinería, se presenta:



Sábado 12 Junio de 1920.

Vermut de gran moda con sexteto a las 6 y cuarto.

Otra sesión a las 9 y cuarto.

Estreno de la preciosa película en cuatro partes

EL MODELO DE CERA

interpretada por la angelical artista americana VIVIAN MARTIN.

Domingo: dos sesiones a las mismas horas con el mismo programa.

Muy pronto — La película más sensacional del mundo EL SUBMARINO U-35. Auténtico documento de la gran guerra europea 1914-1918.

TEATRO CINE CONSEY

Sábado 12 Junio de 1920. — PROGRAMA IDEAL

Sesión Vermouth a las 6 y media.

Noche a las 9 y cuarto.

Estreno del episodio 15º y último de la grandiosa serie de aventuras

EL HOMBRE DEL PODER

por WILLIAM DUNCAN el portentoso héroe de la serie «Panther».

A petición de numerosos favorecedores se proyectará por última vez la interesante cinta en cinco partes de grandioso éxito

La calle de las Siete Estrellas

interpretación de la celebrada actriz americana DORIS KENYON

rán personalmente en esta Comandancia en horas hábiles de oficina, con sus cédulas de actividad, que les será canjadas por las de Reserva.

Pedro Labrés Vallori; Baltasar Ortega Albir; Roque Victorio Preto; Fermín Puente Dabú; Pedro Jorjera Montañar; Amado Carbonell Gelabert; Antonio Sans Rosellé; Lorenzo Mercadal Molí; Juan Ameller Petrus; Rafael Pons Pons; Francisco Olives de Pedro; Bartolomé Preto Caules; Diodoro Pons Pons y Toribio Abril Terras.

Mahón 11 de Junio de 1920.—José M. de Oleyza.

SUSCRIPCIÓN para regalar un sable de honor al distinguido marino don Pedro M.ª Cardona Prieto, hijo preclaro de Mahón:

Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes Cura Párrico del Carmen (500), Don Lorenzo Lafuente (500), R. N. (250), Don Juan T. Vidal (500), etc.

La suscripción continúa abierta admitiéndose donativos en nuestro Despacho de la plaza del Príncipe número 11 y en esta Redacción, Rampa de la Abadencia, 16.

Regamos a nuestros lectores y a cuantos quieran contribuir nos envíen con urgencia los donativos.

Caballero desea habitación amueblada en casa familiar. Informes en esta Imprenta. 1-2

Militares

Servicio de la Plaza de Mahón para el día 10 de junio de 1920. Parada Regimiento de Infantería Mahón, número 63. Jefe del día: Teniente Coronel de Infantería don Gabriel Ribas. Comandante de Infantería don José Sánchez. Hospital y provisiones: Capitán 1.º del 63. Vigilancia Oficial 9.º del 63. Servicio nocturno de Villa Carlos. Capitán de Artillería don Roberto Atame. Imaginería: Capitán de Artillería don Miguel Ferrer. De orden de S. E.—El Coronel Segundo Mayor, Ricardo Lillo.—Rubrica.

por la tasa y solicitando que ésta sufra un aumento.

Presealan los cortantes toda clase de datos con los que claramente demuestran que no pueden seguir vendiendo al precio actual por resultar así ruinoso el negocio.

La Junta de Subsistencias se reunirá en breve para resolver sobre este particular.

Anoche zarpó de nuestro puerto para el de Barcelona en viaje directo el vapor correo «Mahón» al mando de su capitán don Juan Femenias.

El «Mahón» regresará mañana.

Mañana sábado, día 12 de los corrientes, se celebrará en la parroquial iglesia de Nuestra Señora del Carmen solemne funeral por el eterno descanso del alma del que fué don Juan Biale Coll, fallecido el 28 de mayo próximo pasado y cuya muerte causó hondo pesar en esta ciudad, en la que contaba con generales simpatías y numerosas amistades.

Con este motivo elevamos una oración al Altísimo en sufragio del alma del finado y reiteramos a su distinguida familia la expresión de nuestro pésame más sentido.

En el vapor correo de ayer embarcó para Barcelona nuestro amigo don Juan Víctor Tallavull.

También embarcó en dicho buque el Comandante de Infantería don Luis J. Uher acompañado de su distinguida esposa.

Hemos tenido ocasión de hojear los Estatutos por que se rige la casa «Talleres Hereter» de Barcelona, que tiene por objeto la fabricación de motores, automóviles, aeroplanos, hidroplanos, la implantación de servicios derivados de dicha fabricación y en general de construcción de todos aquellos artículos y productos del ramo metalúrgico.

Como una de las condiciones que impone dicha Casa para la implantación del servicio de correos aéreos es la colocación en esta de cierto número de acciones, ponemos a disposición de nuestros lectores a quienes pueda interesar los Estatutos de los «Talleres Hereter».

Mañana sábado, 12 del actual, es el primer aniversario del fallecimiento del Hijo Ilustre de esta Ciudad Excmo. señor don Juan B. Sitges y Grolf.

Las misas que se celebrarán en dicho día en la parroquial iglesia de Santa María serán aplicadas para el eterno descanso del alma del finado.

El Excmo. e Ilmo. señor Obispo de esta Diócesis ha concedido cincuenta días de indulgencia en la forma acostumbrada.

Ayer se hizo cargo de esta Alcaldía el Teniente de Alcalde don Manuel Baltrán por haber concedido el Ayuntamiento un mes de licencia al Alcalde en propiedad señor Pons Sitges.

En el vapor correo de ayer embarcó para Barcelona el Inspector Central del Cuerpo de Correos don Antonio Rojo que ha pasado breves días en esta Isla.

También embarcó en el citado vapor el comerciante don Pedro Antonio Cardona y 66 pasajeros más.

La brigada de empedradores procede estos días al arreglo del piso carretero de la calle de Prieto y Caules.

Esta noche debe salir del puerto de su nombre el vaporcito «Ciudadela» emprendiendo viaje a Palma.

A las tres de esta tarde salió el auto correo de ésta que ha de entregar al vapor «Ciudadela» la correspondencia para Palma y la Península.

PARTICIPACIONES DE LA LOTERÍA

Juana Bigur Orlita, que habita Cos de Gracia número 167, nos manifiesta para que llegue a conocimiento del público, que compró cuatro décimos del sorteo de la Lotería Nacional que se celebra hoy en Madrid, para vender sus participaciones, y por un error involuntario ha expendido diez pesetas de más, de a cincuenta céntimos cada una, del número 3791, y es la imposibilidad de recogerlas por ignorar a

quienes las ha vendido, previene a todos los que posean participaciones de dicho número expedidas por ella, pueden pasar por su domicilio a recoger los cinco o diez céntimos que a prorrato les corresponda interesar de menos por la razón expuesta, entendiéndose que caso salga premiado, se seguirá el mismo método para repartir su importe. Ruega la perdón en tal distracción y la eximen de toda responsabilidad.

En el vapor correo fueron embarcadas ayer 34 reses vacunas, 22 jaulas de aves y conejos y 12 cajas langostas para el mercado de la Ciudad Condal.

Santoral

Sancti de hoy.—El Sagrado Corazón de Jesús y Santos Barnabé apóstol, Félix mártir, Fortunato y Zacarías. Sancti de mañana.—El Purísimo Corazón de María, Santos Nezarío, Oofra, Juan de Sahagún confesor y Santa Antonina.

Crédito Mercantil de Menorca MAHÓN

Table with 2 columns: Description and Amount. Includes Bolsa de Barcelona del día 10 junio, Interior A 4 por 100, Amort. 5 por 100 A. Emi. 1900, Exterior 4 por 100, Obligaciones Norte Prioridad, Francos suizos, Francos cheques París, Libras id., Dollars id., Marcos id., Liras id.

derrotados en las últimas elecciones celebradas en Alemania, figuran Ebert, Noske y Heine.

Insurrección en Albania

Belgrado.—Se reciben noticias de Albania que han causado gran sensación en Italia.

Dicen los despachos recibidos que se han producido sangrientos choques entre las tropas italianas y los insurrectos albaneses en las cercanías de Butchatic. Del combate resultaron numerosos heridos y un comandante y 37 soldados muertos.

En Tepelloni los albaneses atacaron a los italianos, haciéndoles 400 prisioneros.

Se han entablado también en carnizados combates en Durazzo. Las autoridades italianas han expuesto a las autoridades albanesas.

De Tirana comunican que ha estallado una sublevación de carácter popular.

Créese que el Gobierno de Italia se apresurará a tomar serias medidas para sofocar la rebelión de Albania.

El asesino de Carranza

Washington.—Se sabe que se podrá comprobar que el general Herrera fue el que mató al Presidente Carranza.

Créese que Herrera será fusilado.

Wilson enfermo

París.—Por un telegrama recibido de Washington se sabe que el Presidente de la República mister Wilson ha sufrido una recaída en la enfermedad que viene padeciendo, habiendo sido llamados a consulta todos los facultativos de la Casa Blanca.

Es muy probable que se tenga que practicar al Presidente una nueva operación quirúrgica.

La exportación de trigo

París.—Telegrafian desde Buenos Aires, con fecha 4, que ha sido publicado un decreto prohibiendo por el momento la exportación de trigo.

El terror

Varsovia.—En Rusia ha recrudecido el terror.

Las prisiones están repletas. Diariamente se registran ejecuciones.

En la zona de los ejércitos, y a pesar de los rigores del Tribunal marcial, diariamente, hay desertores del ejército rojo.

Los enormes desertores han constituido un ejército, que opera contra el rojo.

La cuestión alimenticia está agudizándose, amenazando rudamente a los «soviets».

Los bolchevistas derrotados

Londres.—Un radio de Varsovia confirma la noticia de que un fuerte destacamento de caballería rusa ha sido completamente destruido por las fuerzas polacas, que continúan con éxito su avance.

Tribus sometidas

Casablanca.—Las tribus de Tatra han aceptado las condiciones impuestas por el mando francés y hecho solemne sumisión entregando rehenes.

El jefe de las tribus de Zairz que rodean a Kenifia, han devuelto los cañones y las ametralladoras de que se habían apoderado en 1914, haciendo completa sumisión a los jefes militares franceses y una muy numerosa representación oficial indígena.

Por lo tanto, Kenifia, que desde 1914 estaba aislada, queda, pues, nuevamente reunida a las comarcas sometidas.

¿Se cederá Chipre a Grecia?

Londres.—Es posible que Chipre se ceda a Grecia, a condición de que esta nación se establezca en Inglaterra una base naval.

PRENSA ASOCIADA

Impr. de M. Simeón

Orion

Sábado día 12 Junio de 1920. — A las nueve y cuarto.

EXITO de la segunda jornada de la serie en cinco jornadas

LAS AVENTURAS DE MACISTE

titulada: LAS DESVENTURAS DE CAVICHIONE

Edición de la conocida casa «alta-Film», de Torino, en la que toman parte los grandes artistas Maciste, el atleta formidable, Italia Almirante Monzini, la artista bella y elegante, y Candi Zambullo, inspirada actriz

Domingo, a las seis y cuarto de la tarde y a las nueve de la noche el mismo programa que antecede.

A las once, GRAN BAILE DEL TRIANON.

Martes día 15 de Junio de 1920

Primeras proyecciones del «Pr. grama Selección». Estreno de la preciosa película POR LA PUERTA FALSA, por Magde Kennedy y de la cinta cómica DRAMÓN ESPELUZANTE, por Mack Sennet.

Conferencias telegráficas

(servicio especial de nuestro corresponsal en Madrid)

Noticias de la Península

Madrid 10 a las 19.

Tranquilidad en provincias

El ministro de la Gobernación señor Bergamín ha recibido en su despacho a los reporteros y siguiendo el procedimiento del señor Burgos Mazo, ha comenzado por anunciar que al mediodía había tranquilidad en todas las provincias.

Para los damnificados

El ministro de Fomento señor Ortuno y el de la Gobernación han conferenciado sobre la forma de arbitrar recursos para enviar socorros a los pueblos de la provincia de Guadalajara, damnificados por las últimas tormentas.

Los presos gubernativos

El señor Bergamín nos ha manifestado que el gobernador de Barcelona señor Maestre Laborde se adapta al criterio del Gobierno poniendo en libertad los presos gubernativamente.

La cuestión de la Mancomunidad

Refiriéndose a las manifestaciones hechas por el Presidente de la Mancomunidad de Barcelona, dijo el señor Bergamín: Esos señores cuando se les hace cumplir la ley creen que se les ataca y se preparan para la defensa. El Gobierno en cambio entendiendo que el cumplimiento de la ley es el respeto del derecho de todos.

Añadió el señor Bergamín que en el próximo Consejo llevará en la propuesta de una resolución acerca del asunto de las Diputaciones y la Mancomunidad.

El señor Dato enfermo

El Presidente del Gobierno don Eduardo Dato enfriose al salir de la fiesta dada en la Embajada de Inglaterra. La indisposición le ha obligado a guardar cama.

Consejo suspendido

Por no poder asistir el Presidente señor Dato a causa de la indisposición que sufre, ha sido suspendido el Consejo que debía celebrarse en Palacio, presidido por el Monarca.

La defensa de los bosques

La «Gaceta» publica una Real Orden de Fomento en la que se dispone que hoy termina la vigencia de la Ley de defensa de los bosques, debiendo disolverse las juntas provinciales para la conservación de la riqueza forestal privada.

Madrid 11 a las 8.30.

En Gobernación

A la una de la madrugada han acudido los reporteros al Ministerio de la Gobernación, siendo recibidos por el señor Bergamín.

De provincias dijo que no tenía ninguna noticia que comunicar, siguiendo las noticias que acusan tranquilidad en todas partes.

Refrente al asunto de las Diputaciones y la Mancomunidad, ha manifestado el señor Bergamín que tenía cuatro dictámenes del Consejo de Estado referentes a la Mancomunidad, añadiendo que pensaba llevarlos al próximo Consejo.

Del Extranjero

Los socialistas derrotados en Alemania

Berlin.—Entre los socialistas